

Инструкции за безопасност

- Пeralната машина е тежка - внимание при повдигане.
- **Внимание:** Замръзнали маркучи могат да се скъсат/спукат. Пeralната машина не трябва да се монтира в застрашени от замръзване помещения и/или на открито.
- **Внимание:** Замръзнали маркучи могат да се скъсат/спукат. Пeralната машина не трябва да се монтира в застрашени от замръзване помещения и/или на открито.
- Пeralната машина може да се повреди. Не я повдигайте за намиращите се отпред конструктивни елементи (напр. врата на отвора за пълнене).
- Пeralната машина може да се повреди. Не я повдигайте за намиращите се отпред конструктивни елементи (напр. врата на отвора за пълнене).
- В допълнение към посочените тук указания може да важат отделните предписания на компетентните водоснабдителни и електроснабдителни предприятия.
- В случаи на съмнение свързването да се извърши от специалист.
- Полагайте маркучите и проводниците така, че да няма опасност от спъване.

Място на разполагане

- Стабилността е важна, за да не се движи машината!
- Мястото на разполагане трябва да е твърдо и равно.
- Не са подходящи меки подове/подови настилки.

При монтаж върху постамент

- Закрепете предните крака на пeralната **непременно** с фиксиращи планки *.
- * Каталоген номер WMZ2200, WX9756, CZ110600, Z7080X0

При монтаж на под върху дървени греди

- Разположете пeralната машина по възможност в ъгъла.
- Закрепете с винтове водоустойчива дървесна плоскост (с дебелина мин. 30 mm) върху пода. Това трябва да се съобрази с височината на работния плот в кухнята!
- Закрепете предните крака на пeralната **непременно** с фиксиращи планки *.
- * Каталоген номер вижте горе

Долен монтаж/вграждане на уреда

Долен монтаж/вграждане преди свързване към електрическата мрежа.

Монтаж в стена с кухненски мебели (долен монтаж или вграждане)

- Необходима е ниша с широчина 60 cm.
- Монтирайте пeralната машина само под цял работен плот здраво свързан със съседните шкафове.

Долен монтаж

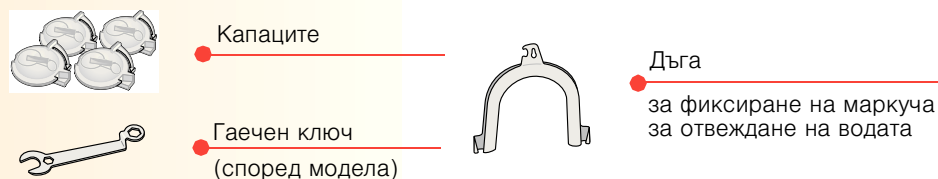
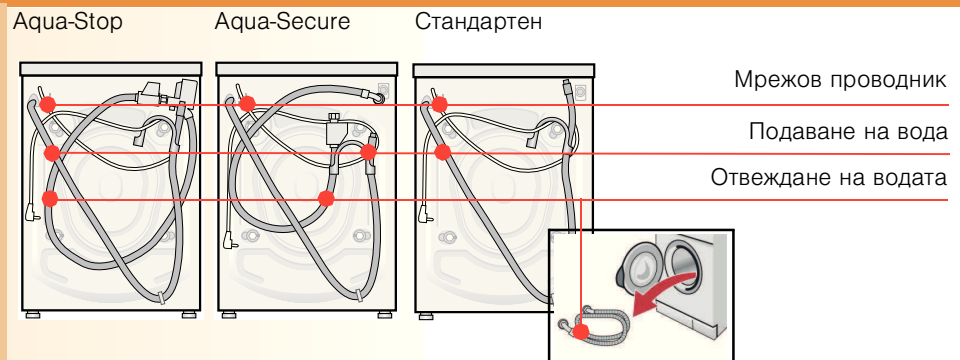
Опасност от токов удар!

- Вместо покриващия машината плот **непременно** възложете на специалист да монтира ламаринен капак*.
- * Каталоген номер WMZ2420, WZ10190

- Необходима е ниша с широчина 60 cm.

Окомплектовка според модела

Влагата в барабана е причинена от крайния контрол.



Според свързването допълнително необходими

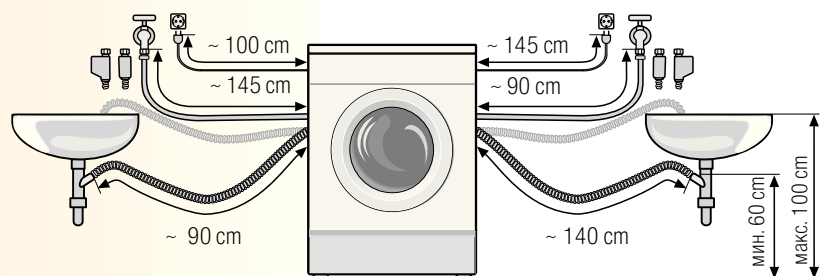
- 1 скоба за маркуч Ø 24-40 mm (търговската мрежа) за свързване към сифон → стр. 4; Присъединяване към водопровода.

Полезни инструменти

- Либела за нивелиране
- Гаечен ключ с SW13: за отстраняване на транспортните фиксатори → страница 3 и SW17: за нивелиране на краката на уреда → страница 5.

Дължини на маркучите и проводниците според модела

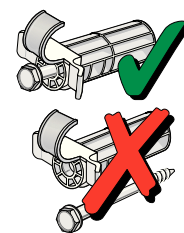
Свързване от лявата страна или свързване от дясната страна



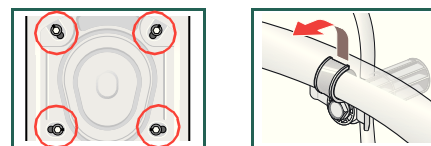
- Може да се купи от специализиран търговец/сервиз:
- Удължител за Aqua-Stop маркуч, респ. хранващ маркуч за студена вода (прибл. 2,50 m).
Каталожен номер WMZ2380, WZ10130, CZ11350, Z7070X0
 - По-дълъг хранващ маркуч (прибл. 2,20 m) за модел Standard.

Отстранете транспортните планки

- Преди първото използване отстранете всички транспортни планки и ги запазете за следващи транспортирания.
- При следващи транспортирания задължително монтирайте отново транспортните планки – това предотвратява повреждане на машината. → Страница 6
- Съхранявайте винта и гайката завити заедно.

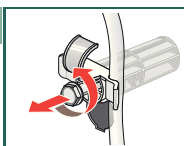


1. Свалете маркучите и поставката от държачите, в зависимост от модела.



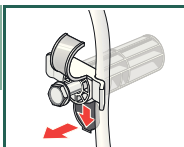
2. Развийте гайките ...

... докато започнат да се движат свободно във втулките.

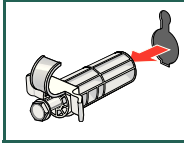


3. Отстранете напълно всичките четири транспортни планки (съответно винтовете заедно с втулките) и свалете електрическия кабел от държачите.

Задължително винаги избутвайте навън и сваляйте винтовете и втулките.



Задължително сваляйте всички винтове и втулки.



4. Поставете капачиците.



Присъединяване към водопровода според модела

- **Опасност от токов удар!** Не потапяйте във вода устройството за безопасност Aqua-Stop (съдържа електрически вентил).
- За да избегнете течове или щети от наводняване, непременно спазвайте указанията в тази глава!
- **Внимание:** Пeralната машина трябва да работи само със студена питейна вода.
- Не я свързвайте към смесителната батерия на бойлер без налягане.
- Използвайте само включения в доставката или закупен в оторизиран специализиран магазин маркуч за хранване, никога - употребяван!
- В случаи на съмнение свързването да се извърши от специалист.

Подаване на вода

Маркуч за хранване с вода:

Внимание: не го пречупвайте, притискайте, променяйте или срязвайте (якостта му вече не е гарантирана).

Оптимално налягане на водата във водопроводната мрежа: 100--1000 kPa (1-10 bar)

- При отворен водопроводен кран дебит най-малко 8 l/min.
- При по-високо налягане на водата монтирайте редуцирвентил.

1. Свържете маркуча за хранване с вода с водопроводния кран.

Внимание: Винтовите съединения затягайте само на ръка.

2. Отворете внимателно водопроводния кран и при това проверете плътността на местата на свързване.

Внимание: винтовата връзка е под налягане от водопровода.

Отвеждане на водата

Маркуч за отвеждане на водата:

Внимание: не го пречупвайте или изтегляйте по дължина.

Разлика във височините между мястото на разполагане и канала: мин. 60 cm - макс. 100 cm

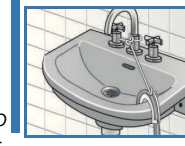
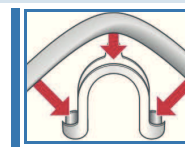
Оттичане в умивалник

Внимание: осигурете маркуча за отвеждане на водата срещу изплъзване.

Внимание: Тапата за затваряне не трябва да запушва оттичането на умивалника. При изпомпване проверете дали водата изтича достатъчно бързо. Краят на маркуча за оттичане не трябва да се потапя в изпомпваната вода! Опасност, водата се връща обратно в пeralната машина!

Оттичане в сифон:

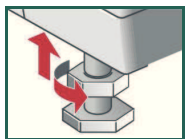
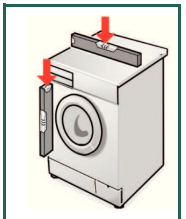
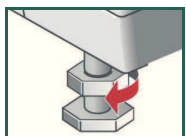
Внимание: Мястото на свързване трябва да се осигури с приложената скоба за маркуч, Ø 24-40 mm (специализирани магазини).



Нивелиране


 Силен шум, вибрации и "разхождане" може да са резултат от неправилно нивелиране!

Пералната машина трябва да се нивелира с либела



1. Разхлабете контрагайката с гаечен ключ по посока на часовниковата стрелка.
2. Променете височината чрез завъртане на крака на уреда.
Внимание: Четирите крака на уреда трябва да стоят стабилно на пода.
Пералната машина не трябва да се клати!
Проверете, евнт. коригирайте нивелирането на пералната машина с либела.
3. Затегнете контрагайката здраво съм корпуса.
При това дръжте здраво крака и не го регулирайте по височина.
Внимание: Контрагайките на предните крака на уреда трябва да са здраво завити към корпуса!

Електрическо свързване

- Свързването на пералната машина става само към променлив ток чрез инсталиран съгласно наредбите контакт "Шуко".
- Напрежението на мрежата и данните за напрежението върху пералната машина (табелка на уреда) трябва да съвпадат.
- Мощността на присъединяване, както и необходимият предпазител са посочени върху табелката на уреда.
- Убедете се, че:
 - щепселът и контактът си съответстват;
 - сечението на проводника е достатъчно;
 - заземителната система е инсталирана съгласно наредбите.
- Смяната на мрежовия проводник (ако е необходима) трябва да се извърши само от специализиран електротехник.
Резервен мрежов проводник може да се купи в сервиса.
- Не използвайте никакви разклонители и/или удължителни кабели.
- Ако се използва дефектнотокова защита, използвайте само тип с този знак: .
Само този знак гарантира изпълнението на валидните днес предписания.
- Мрежов щепсел:
 - Не включвайте/изваждайте щепсела с влажни ръце в/от контакта;
 - Не изваждайте щепсела от контакта дърпайки кабела;
 - Никога не изваждайте щепсела по време на работа;

Производител → *Инструкции за употреба*

5

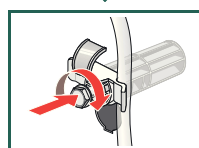
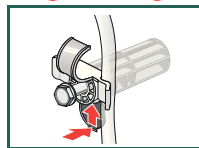
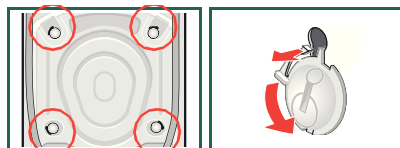
Транспортиране, напр. при преместване

1. Преди да транспортирате пералната машина:

1. Затворете водопроводния кран.
2. Изпуснете налягането на водата от захранващия маркуч → *Упътване за употреба*;
Поддържане - Цедка на входа на водата.
3. Изпуснете останалата мръсна вода → *Упътване за употреба*; Поддържане - помпа за мръсна вода.
4. Разкачете пералната машина от електрическата мрежа.
5. Демонтирайте маркучите.


2. Подгответе транспортните планки и ги монтирайте:

1. Свалете капачиците.



2. Поставете всичките четири транспортни планки и застопорете електрическия кабел в държачите. Затегнете винтовете.

 След транспортирането **задължително отстранете** транспортните планки!
→ Страница 3

 За да се предотврати при следващото пране изтичането на неизползван перилен препарат в канала: Налейте 1 литър вода в отделение II и стартирайте програма **Изпомпване**.

Технически данни

- **Размери (широчина x дълбочина x височина)** 60 x 59 x 84,2 cm
- **Тегло** 69 - 83 kg според модела
- **Свързване към мрежата** номинално напрежение 220-240 V, 50 Hz
номинален ток 10 A
номинална мощност 2000-2300 W
- **Налягане на водата** 100–1000 kPa (1–10 bar)
- **Програмите за изпитване** са в съответствие с действащия стандарт IEC 60456

6

Сервизно обслужване

- Преди да се обадите в сервиз проверете, дали не можете да отстраните повредата сами.
→ *Упътване за експлоатация*; Какво да направим, когато ...
- В случаи на консултация дори по време на гаранцията Ви се начисляват разходи за ангажиране на специалист.
- Адрес на най-близкия оторизиран сервиз можете да намерите в приложения указател. Информирайте сервиза за фабричния номер (E-Nr.) и за производствения номер (FD) на уреда.

E-Nr. _____	FD _____
-------------	----------

Типовата табелка с тези данни ще намерите в рамките на отворения прозорец за наливане и в рамката на дебело рамкираната типова табелка върху гърба на уреда.
- С назоваването на фабричния номер и на производствения номер ще помогнете за избягване на ненужни разкарвания. По този начин помагате за спестяване на свързаните с това излишни разходи.

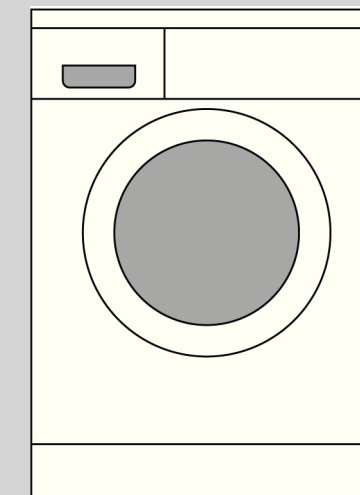
Aqua-Stop гаранция само за уреди с Aqua-Stop

Допълнително към гаранционните претенции спрямо продавача от договора за покупко-продажба и допълнително към нашата гаранция за уреда предлагаме обезщетение при следните условия:

1. Ако поради дефект в нашата Aqua-Stop система е причинена щета от наводняване, ние обезщетяваме повреди на частни потребители.
2. Гаранцията за отговорност от страна на потребителя важи за периода на експлоатационната продължителност на уреда.
3. Условие за гаранционната претенция е уредът с Aqua-Stop да е монтиран и свързан компетентно съгласно нашето ръководство; то включва и компетентния удължител Aqua-Stop (оригинална принадлежност).
Нашата гаранция не обхваща повредени захранващи проводници или арматури до връзката Aqua-Stop на водопроводния кран.
4. Не е необходимо да контролирате уредите с Aqua-Stop по време на работа, респ. да ги осигурявате след работа чрез затваряне на водопроводния кран.
Само в случай на по-дълго отсъствие от жилището ви, напр. отпуск с продължителност няколко седмици, водопроводният кран трябва да се затваря.

7

Перална машина




Инструкции за монтаж **bg**

Съдържание

Страница

■ Инструкции за безопасност	1
■ Място на разполагане	1
■ Долен монтаж и вграждане на уреда	1
■ Окомплектовка	2
■ Дължини на маркучите и проводниците	2
■ Отстранете транспортните планки	3
■ Присъединяване към водопровода	4
■ Нивелиране	5
■ Електрическо свързване	5
■ Транспортиране, напр. при преместване	6
■ Технически данни	6
■ Сервизно обслужване	7
■ Aqua-Stop гаранция	7

 **Използвайте пералната машина едва след като прочетете това ръководство!**
Спазвайте също и отделното ръководство за употреба.
Запазете всички документи за по-късно използване или за следващ притежател/ка.



Инструкции за безопасност

- Пералната машина е тежка - внимание при повдигане.
- **Внимание:** Замръзнали маркучи могат да се скъсат/спукат. Пералната машина не трябва да се монтира в застрашени от замръзване помещения и/или на открито.
- **Внимание:** Замръзнали маркучи могат да се скъсат/спукат. Пералната машина не трябва да се монтира в застрашени от замръзване помещения и/или на открито.
- Пералната машина може да се повреди. Не я повдигайте за намиращите се отпред конструктивни елементи (напр. врата на отвора за пълнене). Пералната машина може да се повреди. Не я повдигайте за намиращите се отпред конструктивни елементи (напр. врата на отвора за пълнене).
- В допълнение към посочените тук указания може да важат отделните предписания на компетентните водоснабдителни и електроснабдителни предприятия.
- В случаи на съмнение свързването да се извърши от специалист.
- Полагайте маркучите и проводниците така, че да няма опасност от спъване.

Място на разполагане

- Стабилността е важна, за да не се движи машината!
- Мястото на разполагане трябва да е твърдо и равنو.
- Не са подходящи меки подове/подови настилки.



При монтаж върху постамент

- Закрепете предните крака на пералната **непременно** с фиксиращи планки*.
- * Каталоген номер WMZ2200, WX9756, CZ110600, Z7080X0



При монтаж на под върху дървени греди

- Разположете пералната машина по възможност в ъгъла.
- Закрепете с винтове водоустойчива дървесна плоскост (с дебелина мин. 30 mm) върху пода. Това трябва да се съобрази с височината на работния плот в кухнята!
- Закрепете предните крака на пералната **непременно** с фиксиращи планки*.
- * Каталоген номер вижте горе

Долен монтаж/вграждане на уреда



Долен монтаж/вграждане преди свързване към електрическата мрежа.



Монтаж в стена с кухненски мебели (долен монтаж или вграждане)

- Необходима е ниша с широчина 60 cm.
- Монтирайте пералната машина само под цял работен плот здраво свързан със съседните шкафове.



Долен монтаж

Опасност от токов удар!

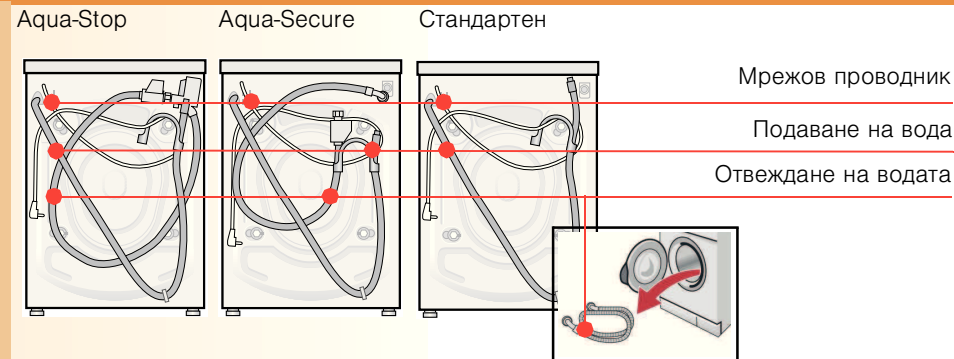
- Вместо покривация машината плот **непременно** възложете на специалист да монтира ламаринен капак*.
- * Каталоген номер WMZ2420, WZ10190



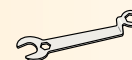
- Необходима е ниша с широчина 60 cm.

Окомплектовка според модела

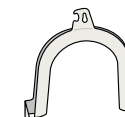
Влагата в барабана е причинена от крайния контрол.



Капаците



Гаечен ключ
(според модела)



Дъга

за фиксиране на маркуча за отвеждане на водата

Според свързването допълнително необходими

- 1 скоба за маркуч Ø 24-40 mm (търговската мрежа) за свързване към сифон → стр. 4; Присъединяване към водопровода.

Полезни инструменти

- Либела за нивелиране
- Гаечен ключ с SW13: за отстраняване на транспортните фиксатори → страница 3 и SW17: за нивелиране на краката на уреда → страница 5.

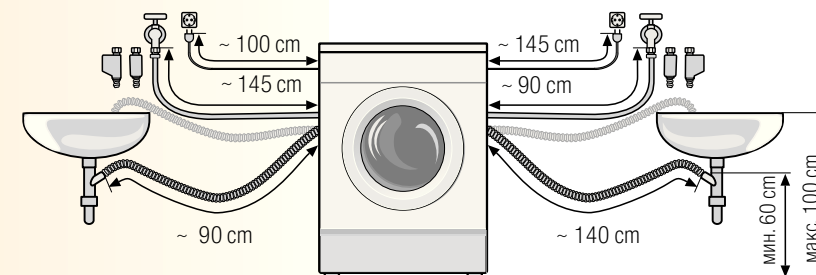
Дължини на маркучите и проводниците според модела



Свързване от лявата страна

или

Свързване от дясната страна



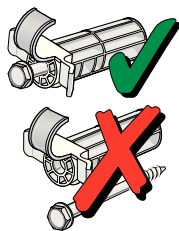
Може да се купи от специализиран търговец/сервиз:

- Удължител за Aqua-Stop маркуч, респ. захранващ маркуч за студена вода (прибл. 2,50 m).
Каталожен номер WMZ2380, WZ10130, CZ11350, Z7070X0
- По-дълъг захранващ маркуч (прибл. 2,20 m) за модел Standard.

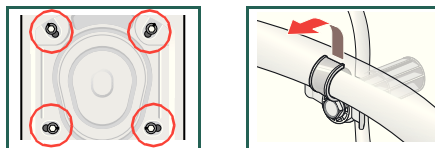
Отстранете транспортните планки



- Преди първото използване отстранете всички транспортни планки и ги запазете за следващи транспортирания.
- При следващи транспортирания задължително монтирайте отново транспортните планки – това предотвратява повреждане на машината. → Страница 6
- Съхранявайте винта и гайката завити заедно.

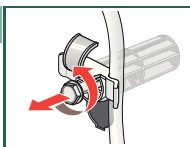


1. Свалете маркучите и поставката от държачите, в зависимост от модела.



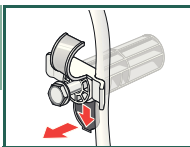
2. Развийте гайките ...

... докато започнат да се движат свободно във втулките.

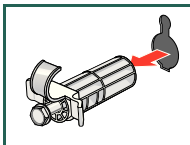


3. Отстранете напълно всичките четири транспортни планки (съответно винтовете заедно с втулките) и свалете електрическия кабел от държачите.

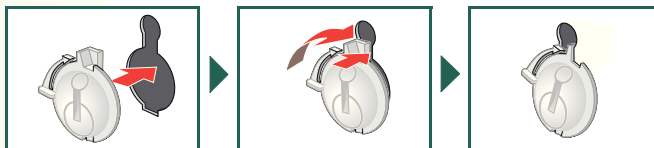
Задължително винаги избутвайте навън и сваляйте винтовете и втулките.



Задължително сваляйте всички винтове и втулки.



4. Поставете капачите.



Присъединяване към водопровода според модела



- **Опасност от токов удар!** Не потапяйте във вода устройството за безопасност Aqua-Stop (съдържа електрически вентил).
- За да избегнете течове или щети от наводняване, непременно спазвайте указанията в тази глава!
- **Внимание:** Пералната машина трябва да работи само със студена питейна вода.
- Не я свързвайте към смесителната батерия на бойлер без налягане.
- Използвайте само включения в доставката или закупен в оторизиран специализиран магазин маркуч за захранване, никога - употребяван!
- В случаи на съмнение свързването да се извърши от специалист.

Подаване на вода

Маркуч за захранване с вода:

Внимание: не го пречупвайте, притискайте, променяйте или срязвайте (якостта му вече не е гарантирана).

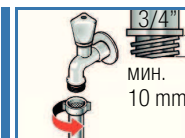
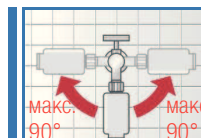
Оптимално налягане на водата във водопроводната мрежа: 100--1000 kPa (1-10 bar)

- При отворен водопроводен кран дебит най-малко 8 l/min.
- При по-високо налягане на водата монтирайте редуцирвентил.

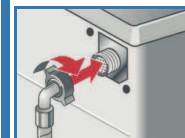
Модел: Aqua-Stop
Aqua-Secure

Стандартен

1. Свържете маркуча за захранване с вода с водопроводния кран.
Внимание: Винтовите съединения затягайте само на ръка.



2. Отворете внимателно водопроводния кран и при това проверете плътността на местата на свързване.
Внимание: винтовата връзка е под налягане от водопровода.

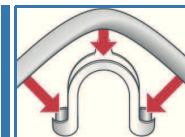


Отвеждане на водата

Маркуч за отвеждане на водата:

Внимание: не го пречупвайте или изтегляйте по дължина.

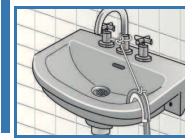
Разлика във височините между мястото на разполагане и канала:
мин. 60 cm - макс. 100 cm



Оттичане в умивалник

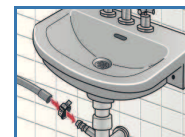
Внимание: осигурете маркуча за отвеждане на водата срещу изплъзване.

Внимание: Тапата за затваряне не трябва да запушва оттичането на умивалника. При изпомпване проверете дали водата изтича достатъчно бързо. Краят на маркуча за оттичане не трябва да се потапя в изпомпваната вода! Опасност, водата се връща обратно в пералната машина!



Оттичане в сифон:

Внимание: Мястото на свързване трябва да се осигури с приложената скоба за маркуч, Ø 24-40 mm (специализирани магазини).

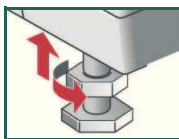
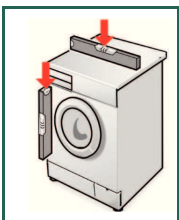
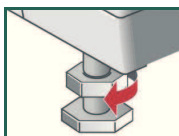


Нивелиране


 Силен шум, вибрации и "разхождане" може да са резултат от неправилно нивелиране!

Пералната машина трябва да се нивелира с либела

1. Разхлабете контрагайката с гаечен ключ по посока на часовниковата стрелка.
2. Променете височината чрез завъртане на крака на уреда.
Внимание: Четирите крака на уреда трябва да стоят стабилно на пода.
Пералната машина не трябва да се клати!
Проверете, евнт. коригирайте нивелирането на пералната машина с либела.
3. Затегнете контрагайката здраво към корпуса.
При това дръжте здраво крака и не го регулирайте по височина.
Внимание: Контрагайките на предните крака на уреда трябва да са здраво завити към корпуса!



Електрическо свързване

- Свързването на пералната машина става само към променлив ток чрез инсталиран съгласно наредбите контакт "Шуко".
- Напрежението на мрежата и данните за напрежението върху пералната машина (табелка на уреда) трябва да съвпадат.
- Мощността на присъединяване, както и необходимият предпазител са посочени върху табелката на уреда.
- Убедете се, че:
 - щепселът и контактът си съответстват;
 - сечението на проводника е достатъчно;
 - заземителната система е инсталирана съгласно наредбите.
- Смяната на мрежовия проводник (ако е необходима) трябва да се извърши само от специализиран електротехник.
Резервен мрежов проводник може да се купи в сервиза.
- Не използвайте никакви разклонители и/или удължителни кабели.
- Ако се използва дефектнотокова защита, използвайте само тип с този знак: .
Само този знак гарантира изпълнението на валидните днес предписания.
- Мрежов щепсел:
 - Не включвайте/изваждайте щепсела с влажни ръце в/от контакта;
 - Не изваждайте щепсела от контакта дърпайки кабела;
 - Никога не изваждайте щепсела по време на работа;

Производител → Инструкции за употреба



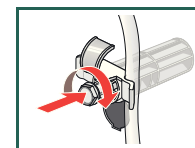
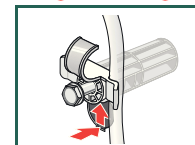
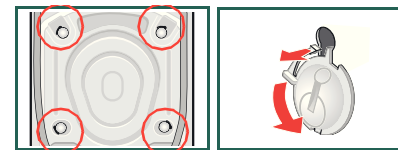
Транспортиране, напр. при преместване

1. Преди да транспортирате пералната машина:


1. Затворете водопроводния кран.
2. Изпуснете налягането на водата от хранящия маркуч → Упътване за употреба; Поддържане - Цедка на входа на водата.
3. Изпуснете останалата мръсна вода → Упътване за употреба; Поддържане - помпа за мръсна вода.
4. Разкачете пералната машина от електрическата мрежа.
5. Демонтирайте маркучите.

2. Подгответе транспортните планки и ги монтирайте:

1. Свалете капачите.
2. Поставете всичките четири транспортни планки и застопорете електрическия кабел в държачите. Затегнете винтовете.



 След транспортирането **задължително отстранете** транспортните планки!
→ Страница 3

 За да се предотврати при следващото пране изтичането на неизползван перилен препарат в канала: Налейте 1 литър вода в отделение II и стартирайте програма **Изпомпване**.

Технически данни

- **Размери (широчина x дълбочина x височина)** 60 x 59 x 84,2 cm
- **Тегло** 69 - 83 kg според модела
- **Свързване към мрежата** номинално напрежение 220-240 V, 50 Hz
номинален ток 10 A
номинална мощност 2000-2300 W
- **Налягане на водата** 100-1000 kPa (1-10 bar)
- **Програмите за изпитване** са в съответствие с действащия стандарт IEC 60456

Сервизно обслужване

● Преди да се обадите в сервиз проверете, дали не можете да отстраните повредата сами.
→ *Упътване за експлоатация*; Какво да направим, когато ...

● В случаи на консултация дори по време на гаранцията Ви се начисляват разходи за ангажиране на специалист.

● Адрес на най-близкия оторизиран сервиз можете да намерите в приложения указател. Информирайте сервиза за фабричния номер (E-Nr.) и за производствения номер (FD) на уреда.

E-Nr. _____ FD _____

Фабричен номер Производствен номер

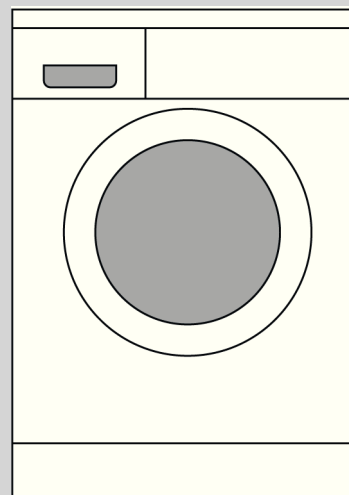
● С назоваването на фабричния номер и на производствения номер ще помогнете за избягване на ненужни разкарвания. По този начин помагате за спестяване на свързаните с това излишни разходи.

Типовата табелка с тези данни ще намерите в рамките на отворения прозорец за наливане и в рамката на дебело рамкираната типова табелка върху гърба на уреда.

Aqua-Stop гаранция само за уреди с Aqua-Stop

Допълнително към гаранционните претенции спрямо продавача от договора за покупко-продажба и допълнително към нашата гаранция за уреда предлагаме обезщетение при следните условия:

1. Ако поради дефект в нашата Aqua-Stop система е причинена щета от наводняване, ние обезщетяваме повреди на частни потребители.
2. Гаранцията за отговорност от страна на потребителя важи за периода на експлоатационната продължителност на уреда.
3. Условие за гаранционната претенция е уредът с Aqua-Stop да е монтиран и свързан компетентно съгласно нашето ръководство; то включва и компетентния удължител Aqua-Stop (оригинална принадлежност).
Нашата гаранция не обхваща повредени захранващи проводници или арматури до връзката Aqua-Stop на водопроводния кран.
4. Не е необходимо да контролирате уредите с Aqua-Stop по време на работа, респ. да ги осигурявате след работа чрез затваряне на водопроводния кран.
Само в случай на по-дълго отсъствие от жилището ви, напр. отпуск с продължителност няколко седмици, водопроводният кран трябва да се затваря.



Перална машина

Инструкции за монтаж **bg**

Съдържание

	Страница
■ Инструкции за безопасност	1
■ Място на разполагане	1
■ Долен монтаж и вграждане на уреда	1
■ Окомплектовка	2
■ Дължини на маркуците и проводниците	2
■ Отстранете транспортните планки	3
■ Присъединяване към водопровода	4
■ Нивелиране	5
■ Електрическо свързване	5
■ Транспортиране, напр. при преместване	6
■ Технически данни	6
■ Сервизно обслужване	7
■ Aqua-Stop гаранция	7



Използвайте пералната машина едва след като прочетете това ръководство!
Спазвайте също и отделното ръководство за употреба.
Запазете всички документи за по-късно използване или за следващ притежател/ка.